1765 | 1891 ԱՊՐԻԼ 10 ՉԱՐԵՇԱԲԹԻ | 1308 ՐԱՄԱԶԱՆ 13 | ԵԼՍԻՆՅԱԿ ԹԻՎ

20 ԲԱՐԱ

ԱԼԵՔՍԱՆԴՐԻԱՅԻ ՇԱՐԱԳԻՏԷ

20 ԲԱՐԱ

ԲՈԼԻԹԻԿԱՅԻ ՄԻԼԻՏԱՅԻ ԹԻՒՃԱՌԱՐԻՏԱՅԻ ՍԱՐՐԱՖԻՏԱՅԻ ՎԷ ԻԼՄԻՏԱՅԻ

ԵԼԵՎԱՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

(صاحب امتياز: جيوه‌لكيان) — جريدهٔ شرقيه

ԱՊՈՆԷ ԳԻՆՑԱԹԼԱՐԸ

	12 պլէթ	6 պլէթ	3 պլէթ
ՍԹԱՄԲՈԼ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԹԱՇԽԱ	200 »	100 »	

Մէկհատիկ 20 ղրուշան

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆՑԱԹԼԱՐԸ

Լինի, Հնդ.ին եւ Հնդ. սահիպէ դ'ղրշ. 3
Անգլիա սահիպէ 11է 10ռ. կա. » 3

Մէկհատը նոգիպա տաբը պէնդէր մէհանէն գաղուլ օլունուրլար վէ տէրի օլունմայան էվրաք իսատ օլունմայան էջրաք տաբը։

Խաբէրլէնէր, Սրամազլար Գազէթանա Ալի հասատէրինէ նումէրօ 20 ձիվէլէկեան մաթպասանա տաբը։ Քէսֆիֆէի մէվասա հաղդրնա կազէթանէն սահիպլէրվէ մէսուլ ՅՈՎՀԱՆՆ ՇԻՎԷԼԷԼԻԵՆԵԱՆ միրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Բօմատան ալրնան սօն խապէրլէրէ կէօրէ, Իթալիա մէհաֆիլը բօլիթիգիէ-ինտէ Միւհթէմէտ Ամէրիգա իլէ գուհնար իտէն իմթիլաֆա տաբը Ամէրիգա կաղէթալարընէն միւսալէղաթ թէբդիպ իտիլիպ, Իթալիա տէվլէթինին՝ էֆքէարը հարպճությանէտ պուլընմատարդը վէ Վաշինկթօնա իլլթիմաթօմ կէօնտէրմէտիկի վէ սէֆիրին կէրիյէ չաղրլմասը՝ մէդուունէն պիր սէյահաթ հիւքմինտէ օլարդը պէ յան օլընմագտա իմիշ։

Իթալիա գրալը տախի՝ պաղը քիմսէլէրին Ամէրիգա իլէ Իթալիա տրասընտա պիր մուհարեպէ վուգուը մէկհուզ պուլընտրդընա տաբը իֆատէրէրինի կիւիւմսէմէլէ թէպագը իթմիշ, վէ Իթալիա թէպասընտան գաթի օլընանլարընն ֆամիլեալարընա Ամէրիգա հիւքիմէթի թարաֆընտան թազմինաթը միւնասիպ կէվրէրէրէ մէսէլէ նեհայէթ վերիլմէսի մէմուլ իսուկինի պէյան էյլէմիշ տիր։

——

Նիւ Եօրգտան չէքիլէն պիր թէլէգրաֆա կէօրէ, Միւհթէմէտի Ամէրիգայա բօսմա իլէ կէօնտէրիլէն Իթալիան կաղէթալարը՝ Իթալիայա կէրի կէօնտէրիլմէտիկ իմիշ։ Իշպու թէտպիր՝ բիյանգօ իլանլարընը հավի օյան Ֆրանսա, Ալէքսանիա վէ Ասսէրիա կաղէթալարը հագդրնտա տախի կէչէն սեպտեմբերտէն պէրու թաթպիգ իտիլմէքտէ իմիշ։

Միւհթէմէտի Ամէրիգա հիւքիւմէթի՝ Էվրօբատան հէր վարօր իլէ սիւրիւ սիւրիւ կիտէն մէհհուլ իլ ահվալ մուհաֆիզէրլին գապուլ օլընմասար իչիւն ախիրէն պիր Նիգամնամէ նէշր էթմիշ օյմաղլա, մուհաֆիզ տօլու օլարդա վիւրուտ իտէն վարօրլար՝ եօլճուլարընը չզգարամասրլար տրը։ Այէլխուսուս Էվրօբատա սապրգալը կիւրուհինտէն օյան մուհաֆիզլէր իլէ խասմա վէ տէրմանսրդար գապուլ օլընմամագտա տրը։ Պինապէրին պու ,միսլլու էշիասը նագլ իտէն վարօրլար՝ մէրգումլարը մահալլէրինէ կէրի չէվրմէյէ մէճպուր իտիլիօրլար իմիշ։

——

Բանկունտան քէշիտէ օլընան պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, միւլազիմ Բրէրակրավրն մայէթինտէ պուլընան ասքէր իլէ 300 Մանիբուրլը արասընտա Սարէլ մէվգէսը գուրպինտէ պիր մուհարեպէ վուգու պուլմուշ, վէ պու մուհարեպէ նէթիճէսինտէ Մանիբուրլար ֆիրարա մէճպուր իտիլմիշ տիր։ Թէլէֆ օյան եէրլիլէրին մրգտարը 50է պալիզ օլմուշ տրը։

——

Մաչգօֆքն թահթը բիյասէթինտէ օլարագ Հապէշիսթանա միւթէվէճճիէն ախիրէն Բէթերսպուրկտան հարէքէթ իթմիշ օյան Ռուսիա հէյէթը սէֆէրիյէսի՝ Բօմա մէհֆիլը բէսսիրէսինին նազարը տրգագթրը ճէլպ իթմէքտէ պէր տէվամ իմիշ։

Բօմատա էն զիյատ թէրլիճ օլընան էֆքէարա կէօրէ, մէգքիւր հէյէթը սէֆէրիյէնին մագսէտի Գրրմրզը տէնիզտէ պիր մէվգը թէտարիքինտէն իպարէթ օլուպ, մէվգրը մէգքիւր հինը հաճէթտէ սէֆքինը հարպիյէնին իճթիմակէհը օլաճագ տրը։ Ռուսիա հիւքիւմէթի՝ պիր չօգ սէնէյլէրտէն պէրու Գրրմրզը տէնիզտէ պիր լիմանա մալիք օլմագ արզուսընտա տրը։

——

Ամէրիգայը Տօգթ. Բոպէրթ Շօրհաուզ նամ քիմէնէ՝ տիւանսրզ պիր պարութ իլճատ իթմիշ օյմաղլա, Միւճթէմէտի Ամէրիգա հիւքիւմէթի թարաֆընտան պու քէրրէ թէճբիւպէտի իճրա օլընտրգտա, մէվճուտ օյան սարը տիւմանրզ պարութլարտան իսթիւն օլտրը թէպէյյիւն իթմիշ տիր։ Ամէրիգա կաղէթալարընն պէ յանընա կէօրէ, իշպու պարութլն աթտրդը կիւլլէ վէ գուրչունլար՝ պիր սանիկէտ 2000 գատէմ սիւրաթլա կիտէյօր իմիշ։

——

Ասթրիա իմբէրաթօրիցասը՝ ապրիլին 15ինճի կիւնիւ Իթալիանը Նաբօլի չէհրինէ մուվասէլէթ իթմիշ տիր։ Թէպտիլը նամ իլէ սէյահաթ իմիտքտ օյան միւշարէլէյհա իմբէրաթօրիցանը ըֆքագաթընտա եալընը պիր գատը պուլընմագտա իմէշ։

——

Կէչէնլերտէ Ռուսիա իմբէրաթօրը՝ թարաֆընտան Ալէքսանիա իմբէրաթօրը 3 պէկիրլի դալէթ կիւզէլ պիր արապա իհտա իտիտիկի մալիւմ տիր։ Ոու արապանը թագբմլարը կիւմիւշտէն մամուլ օյմաղլա, գբյմէթի 20000 ռուպլի թագտիր իտիլմիշ իտի։

Ալէքսանիա իմբէրաթօրը՝ պու գրշմէգքիւր արապա իլէ խալրճա սէյահաթ էյլէմիշ տիր։ Ախիրէն արապաճը թագբմլարը սիլտիկի սրբատա, կիւմիւշ լէվհալարը սարը պիր բէնկ բէյտա էյլէտիքլէրինի կէօրմէքլէ, տիգգաթլրճա պիր մուալէնէ նէթիճէսինտէ պունլարը իչի պագրը օյտուղը անլաշըլմըշ տրը։

Ալէքսանիա իմբէրաթօրը՝ չու հալի կէօրտիկինտէ պիրազ կիւմիւշ, վէ Ռուսիանը Պէրլին սէֆիրի գօնթ Շուվալօֆա տա պաղը լաթիֆէլէր իթմիշ տիր։ Սէֆիրը միւշարէլէյհ՝ կէչէնտէ Ռէթերսպուրկ ազիմէթինտէ չու հալի Զարա նագլ էյլէմիշ, վէ Զար մէգքիւր լաթիֆէտէն պիթթապ խօշլանամայարագ իճրան թահգիգագա օյունմասը տերհալ էմր էյլէմիշ տիր։ Մէգքիւր թահգիգաթտան՝ խաս ախրը մէմուրլարընտան պիր պէօյիք մէմուրը՝ մէգքիւր լէվհալարը կիւմիւշ եարարդագ իւզրէ հիւքիւմէթտէն օլմրգտար բարա պտրդտան սօնրա, կիւմիւշ եայտրգ իլէ եարարտրդը վէ արապանը էօլէճէ Ալէքսանիայա կէօնտէրիլմիկի անլաշըլմրզ տրը։ Ոու սրրգաթա իճթիսար էյլէյէն եալընը պիր քիչի օյմալրգ, իշինտէ մայէթ մէմուրլարընտան տա պաղրլարընն մէտխալէրի վար իմիշ։

——

Գաթուս մուխպիրիմիզ եազրյօր։

Մօսգուտատա միւթէշքիլ վէ տարը աթիգա թէհարրիսի իլէ մէշղուլ շիրքէթէ պու տէֆա Ռուսիա իմբէրաթօրը թարաֆընտան 10000 ռուբլի իհտա իտիմիշ տիր։ Շիրքէթը մէգքիւրէ՝ պիղգաթ իմբէրաթօրը թահթը հրմայէսինտէ պուլընմագտա տրը։ Իմբէրաթօր իշպու իանէյի մախսուսէն Գուգասիանընտ տէվրը աթիգատ վագը ահվալը արզիյէ վէ սարիբէսինին քէշքի ու թէտգիգի նիյէթլէ իթա էյլէմիշ օլուպ, 1886 վէ 1888 սէնէյլէրինտէ տախի երնէ Գուգասիա իչիւն 25000 ռուբլի իթա էյլէմիշ տիր։

Մարտն 25ինճի կիւնիւ Թիֆլիսին պէյէտիլէ մէճլիսինտէ պէյէտիլ բէիսի ինթիխապաթը իճրա օլընըպ, բբէնս (իշխան) Նիկողայոս Արղութէան-Երկանաբազուկ՝ բէիսը իտարէ, վէ ազբապասընտան բբէնս Ց. Արղութէան տախի սրբքեթթիպ թաին գրլընմըշլար տրը։ Ոու իբի զաթ՝ Թիֆլիսին էն միւթեպէր վէ զենկին ֆամիլեալարընտան տրըլար։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Սատրազամ հաղրէթլէրիլէ Զապթիլէ նազրը Նազիմ պէյ հազրէթլէրի՝ էվվէլքի ագշամ Մապէյնտէ իֆթար իթմիշէր, վէ օ սրբատա մազհարը իլթիֆաթը հաղրէթը Շէհրիյարի օլմըշլար տրը։

—Եանկըն ալարը գօմանտանը Զէյնէնի բաշա հազրէթլէրի՝ կէչէն սէնէ Գալաթատա վուգու պուլան պիր հարիգտէն Ինկիլիզ մէքթէպի իլէ խասմ-խանէսինի գուրթարմըշ օյմասընա մէպնի Ինկիլթէրա հիւքիւմէթի թարաֆընտան իւզէրինէ «վուգու պուլան հարիգտէ իւֆաի ղալրէթ վէ չէճաաթ իտէն Զէյնէնի բաշայա եատիկեար» իպարէսի նագլ օլընմըշ ղալէթ մուսանանա պիր ալթուն սաաթ իհտա օլընմըշ, վէ բաշի միւշարէլէյհ՝ մէգքիւր սաաթը մանզուրը հազրէթը Բատիշահի պուլըրլմագ իւզրէ Մապէյն պաղ քիթապէթինէ թագտիմ էյլէմիշ տիր։

—Ախրէն Շէհրիմիզէ կէլէն Քիւբտ պէյլէրինէն պագրլարը՝ տիւն Զարշուի քէպիրտէ պէտէսթէնէ կիտէրէք ալթուն սաաթ գօրտօն վէ սաթը ղէրբյմէթ էշնա սաթն ալմըշլար տրը։

—Զաղտատ վիլայէթինտէ Միւնթէֆիգ միւթեսարրքը Զիյա պէյ հազրէթլէրինին մախտումը մէքթուպը Խարիճիլ խուլաֆասընան Նէպկլ պէյ՝ Իրագ վէ Նէճտ թարաֆլարընտան մէմալիքը էճնէպիլէյէ հայվան իխրաճաթը մէճմուիլթի գալաբրրլարագ, սէնէվի 400000 լիրա գբյմէթինտէ իխրաճ օլընճագ 8000 ճրնս հայվանաթ իչիւն 100ճ 10 բէսմ ալընճագ օյուրսա թազնէի տէվլէթէ սէնէվի 40000 լիրալրդ պիր վարիրատա հասբլ օյաճաղընա տաբը պիր լայիհա թանզիմ իտերէք Մապէյն պաչ քիթապէթինէ թագտիմ էյլէմիշ տիր։

—Կիրիտ ժանտարմա գօնմանտանը Հասան պէյին բիւթպէի հալիլէսինին նիղամպիէ միրալալրընա թահվիլինէ իրատէի Սէնիլ սուտուը իթմիշ տիր։

—Ախրէն շէհրիմիզէ կէլմիշ օյան Ինկիլիզ սէյահինը միւթեպերը՝ տիւն բիւթիւլէրինէ թախսիս օլընան 5 չիֆթէ գալրգլարա բաքիպէն, երզան պուլրլան միւսատէի Սէնիյէ մուճիպինճէ Տօյմա պաղչէ վէ Պէյլէրպէյ սերալարընա կիտէրէք էզմիշլեր տիր։

—Պուլկար հիւքիւմէթի՝ Սօֆիատան Քէսսէնտիլէ պիր չըմէնարֆէր ինչա իտէճէկի ճիհէթլէ։ Հիւքիւմէթը Սէնիյէնին տախի Իւսքիւպտէն Քէսսէնտիլէ գատար պիր չըմէնարֆէր ինչա իթմէսի՝ հիւքիւմէթը միւշարէլէյհա թարաֆընտան իլթիսաս օլընըրզընը էվվէլքի կիւն եազմըշ իտիր։

—Պիթլիս վիլայէթինտէ Ախլաթ գազասը պիտայէթ մահէքէմէսի ադասընտան Սատրգ վէ միւսթանթիգ մուավինի Էսատ վէ միւտտաիի ումումի մուավինլիկի վազիֆէսինի իրֆա իտէն Խալիլ էֆէնտի՝ Պապիկնամ քիմսէնին վէրէսէսինէն խրաքր նիղամ օյարագ խարճ նամրլա 15 մէճիտիլէ ալմայարընտան տօլալը թահքը մուհաքէմէյէ ալընմըշլար տրը։

—Կէչէն հաֆթա իսքէնտերիյէտէն Եվրօբայա կիթմէք իւզրէ պուլընան պիր Ֆրանսըզ վաբօրընտա Ճէպէլը Լիպնան էհալիսինտէն պիրի՝ բօլիս վասթասրլյա տէրտսթ խրիւրէք Իսքէնտերիյէտ թէվֆիֆ օլընմըշ տրը։ Մէրգում՝ Ճէպէլը Լիպնանտա պիր մէսէլէտէն տօլալը իթհամ իտիլմիշ իքէն, Իսքէնտերիյէտ ֆիրար իթմիշ, վէ Իսքէնտերիյէտէն՝ Ամէրիգայա կիտիյօր իմիշ։

ՏՈՒԹՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԹԷ

ՄԷՃԼԻՍԸ ԻՏԱՐԷՍԻ

Տուլունը Ումումիյէ մէճլիսը խասրէսինէ Ինկիլիզ տախլէր վէքիլի պուլընան Մ. Գայեար՝ ախրէն բարիզտէ պուլընտրդը սրբատա, չէհրը մէգքիւրտէ նէշր օլընան Տէպ կազէթասընա աթիտքի մէքթուպը եազմըշ տրը։

Բարիզ 16 ապրիլ

Մուհարրիր էֆէնտի,

Ոու սապահ Բարիզէ ավտէթիմտէ, հագգրմտա պաղը միւթալէաթը հավի օլարագ Տէրսաատէթ մուխպիրինդ թարաֆընտան եազըլան վէ ապրիլ 12 թարիխլի նիւսխէնիզտէ նէշր օլընան պիր մէքթուպ՝ նազարը տիգգաթրմա արզ իտիմիշ օլուպ, պունտա պիր եանլըշլիգ մէվճուտ օլարդընա մէպնի, նէշրինի բէք զիյատ արզու իթտիկիմ իչպու թէզկիրամէյի կազէթանըզտա մէքթուպը մէզքիւրը պինէնէքս տէրճ իտիլտիկի մահալտէ տէրճ ու նէշր իթմէնիզի ըճճա իտերիմ։

Մէնուպիրիէթիլէ քէսբը իֆթիխար իթտիկիմ վէ մագամը բիյասէթինի Ֆրանսըզ տախլէր վէքիլիլէ պէրապէր նէօվպէթլէ իհրազ էլէտիկիմ Տուլունը Ումումիյէ մէճլիսը իտարէսի՝ միւլէր միւխթելիֆէյէ մէնսուպ ազալարտան միւթէշքիլ օլուպ, ազամ մումիլէյհիմ՝ էօհտէլերինէ մուհավվէլ օյան վազիֆէյի, հիչ պիր մէնաֆիի բօլիթիգիլէ վէ միւլահազաթը չախսիլէ ֆիքրի օլմագաքզը տայմա պիր իթիլաֆ վէ իթթիֆագը թամմ իլէ իլֆա իթթիլմիշլեր տիր։ Իշպու իթթիֆագտան նէթայիճը հասէնէ հուսուլէ կէլմիշ օլուպ, մէղքիւր իթթիֆագը տահիմ սուրէթտէ պագա վէ տէվամընը պէտտէն զիյատ արզու իտէն վէ պու պապտէ քէմալը խալիսէթլէ չալրշան եօգ տրը։

Իհթիրամաթը ֆահրգասը գապուլինի բէճա իլէ խթմը քելամ իտերիմ։

ՎԷՆՍԱՆ ԴԱՑԵԱՐ

Պէլյոշունտա Ֆրանսըզ թէաթրօ գումբանեասը օյունընլարընտան Շարլէ վէ մուզիգա հէյէթի բէիսի Սօլիէ նամ շախսլար՝ թէաթրօ գումբանեասը յլա ագտ իթտիքլէրի մուգավէմէ սէքթասընա մուգայիր օրարագ տիկէր պիր գաչ բէֆիգէլերիլէ պիրլիքտէ էվվէլքի կիւն Օտէսայա սավուշմըշլար տրը։

Մէրգում Սօլիէ՝ Զէմբէք օբէրասընը թէրթիպի իչիւն պունը բիասլէսի քէնտիսինէ վէրիտիքտէ, Շարլէ իլէ պիլիթթիֆագ մէգքիւր օբէրանը պիր սուրէթինի չզգարմըշ, վէ պունտան 18 կիւն էվվէլ պուրայա կէլմիշ օյան Օտէսա թէաթրօսը՝ Լիվիւրիւնէ իթա իթմիշ տիր։

Մէրգումլարը իշպու հարէքէթի՝ ատէթա սրրգաթ նէվինտէն պուլընտրդը ճիհէթլէ, չայանը թագպիհ տիր։ Մամաֆիհի Սօլիէ վէ Շարլէնին իշպու հարէքէթլէրի՝ Զէմբէք օյունընը իհրասընա ասլա խալէլ կէթիրմէյէճէք տիր։ զիրա պունլարը եէրինէ մէհարէթը լաղմմէյի հարզ օյունընլար ճէլպինէ միւսարբէաթ գէլընմըշ տրը։

Շարլէ իլէ Սօլիէնին միւֆարէգաթ իթմէքլերիլէ թէաթրօ գումբանեասընա, վէ պարուսուս Զուհաճեան Ցիգրան էֆ.նին օբէրա օյունընը մէվգիի թէմաշալէ վազ իթմէք իչին լաղրմ կէլէնլէսարիֆի տէրէօհտէ իտէն մատմազէլ Պէննաթիէ զարարը ազիմ թէրէթիւպ իթմիշտիր։ Պալէտատէ զիքր օլընան սրրգաթ սէպէպիլէ Զուհաճեան էֆ.նին տիւչար օլարդը զարար ու զիյանա կէլինտիքտէ, պունը թազմին վէ թէլաֆի իթմէք իչիւն սերիան վէ պիր սուրէթը մուէսսիրէտէ իդամէի տավա իթմէքտէն պաչգա չարէ եօգտրը։

ԻՏԼԱՍ

Տէրսաատէթ թիւճճարլարընտան Զէյէպի Ղաֆֆար էֆ.նին 38,000 լիրա աչրգ իլէ իլանը իֆլաս կիւ իչիտիմիշ տիր։

ՄՈՒՀԱՌԷՄԷ

Լազեան Յովսէփ էֆ.նին մուգատտէմա Մէհրան Մէքայէլ էֆ.յէ հագաբէթ իթմիշ տիւէ իգամէ օլընան նամուս տավասը՝ Պէյօղլու ճէգա մահքէմէսինտէ պիլրուլէ մումիլէրէց Յովսէփ էֆ.նին 3 կիւն հապսընա ղըյապէն հիւքմ օլընմըշ իտի։ Ոու քէրրէ էֆ.ի մումիլէյհ թարաֆընտան մէգքիւր հիւքմէ գաբզը մուգայ ալան խալէլ գապուլ իթիրազ իւզրինէ կէչէն բէնճէնպիհ կիւնիւ մահքէմէի սէգքիւրետ իճրա գրլընան մուհաքէմէսի գէլմիշ տիր։ Նահապետեան էֆ.նին

ՍԸՐՊԻԱ ՎԷ ՊՈՒԼԳԱՐԻՍԹԱՆ

Էվրօբանն Շիմալի Շարդ ճիհէթինաէ, ասայիչի ումումիլէնին թէհլիքէսի, էլեէվմ Սըրպիա իլէ Պուլկարիսթանտա պուլընըյօր։

Ֆագաթ պու իքի մէմալիքէր, քէնտի հատը զաթլէրինտէ օլ գատար քիչիւք վէ զալիֆ չէյլէր տիրլէր քի, եկէր ումում էվրօբանն բէվպրէթ սիյասիէսի իլէ մէրպութիյէթլէրի պուլունմատա, պազէն պէօյիւք էհէմմիյէթլէ սէօզլէրի պիլէ օյմայաճագ իսի։

Նէֆսի էվրօբատա, Ֆրանսայա վէ Ռուսիայա գարշը տէյիլ, իլա Ֆրանսըզ ճէնկ ֆըրգասը իլէ, Ռուս բանսալվիսթլէրինէ գարշը գուրուլմուշ պիր իթթիֆագը միսէլէս պուլընմատա տըր։

Սէնէլերատէն պէրու խսթիֆատէ իտիլէն ասայիչի հալ տախի պու իթթիֆագը սայէսինտէ հուսուլէ կէլմի։

Ալէմանիա տէվլէթի, Ֆրանսըզ ճէնկ ֆըրգասընա գարշը մէգքիւր իթթիֆագա տախիլ պուլունմըշ օլմըշը կիպի, Աւսթրիա տէվլէթի տախի, սըրֆ Ռուս բանսալվիսթլէրինէ գարշը պու իթթիֆագա տախիլ օլմուշ տըր։

Իթալիա տէվլէթի իսէ, հէմ Ալէմանիայա վէ հէմ տէ Աւսթրիայա մուավին օլմագ իւզրէ Իթթիֆագը Միւսէլլէսէ տախիլ օլուպ, եօգսա քէնտի թարաֆընտան նէ Ֆրանսա իլէ վէ նէ տէ Ռուսիա իլէ մօղրուտան մօղրու գօղունու բալշաճագ պիր հալտէ պուլընմայօր։

Ֆագաթ շուրասը ինքեար օլունամագ քի, էվրօբանն կէրէք Ղարպ ճիհէթինտէ վէ կէրէք Շարդ ճիհէթինտէ սէնէլերատէն պէրու ասայիչի հալի պագը սագլանըլմագտա օլմասը, պէհէմէհալ մէգքիւր իւչ տէվլէթլէր իթթիֆագը սայէսինտէ վուգու

ԱՄԵՐԻԿԱ

Ամերիկա մուխտէրիմիզտէն ալաֆր. մարտ 30 Թարիխլիլէ մաթպաամըզա կաըրլան մէգտըպլէրին ճումաա երթէսի կիւնքի նիւսխէմիզտէն տէվամ վէ խիթամը տըր.

Ծարն վէ Ռուսիա նուֆուսը

1882տէ Ծարըն մէմալիքինին նուֆուսը էհալիսի 36,700,118է պալիղ օլմուշ իքէն, 1889 տէկէմպրըր 31տէ վուգու պուլան թահրիրը նուֆուստա, մըգտարը մէզքիւրըն 40,072,020.յէ պալիղ օլտըղը անլաշըլմըշ տըր. Նուֆուսը մէրգումէնին 20,246,336ը էրքէք, վէ 19,825,684իւ՝ գատըն տըր. Թէզմիլ Ծարըն մէմալիքինտէ մէվճուտ եպնիյէնին մըգտարը 7 միլեօն 840,872յէ պալիղ օլմուշ տըր.

Ռուսիա մէմալիքինին նուֆուսը՝ Թարիխտէն 60 սէնէ ագտէմ 109 միլեօն իքէն, 1884 Թահրիրը նուֆուսընտա մըգտարը մէզքիւրըն 102,682,124է Թէնէզզիւլ իթմիշ օլտըղը անլաշըլմըշ տըր. Լաքին 1889. տա վուգու պուլան սոն Թահրիրը նուֆուսա նազարէն Ռուսիա էհալիսի՝ եինէ 60 սէնէ էվվէլքի մըգտարա եանի 109,000,000ա պալիղ օլմուշ տըր.

Ռուսիատա պուլունան պէկիրլէր

Ռուսիա մէմալիքինտէ եւնէմ 20 միլեօն պէկիր մէվճուտ օլուպ, պունլարըն խաչէսի իչիւն քիւլլի մէսարիֆ կիրիմէքտէ տիր. Էկէր պու պէկիրլէր սաթըլըրզ տա պէտէլլէրլէ չըմէնտըֆէր եաբըլսա, 10000 միլ պօյունտա չըմէնտըֆէր վիւճուտէ կէլէպիլիր, վէ պու չըմէնտըֆէր՝ պէկիրլէրին կէօրէճէկլէրի իշին 75 գաթընը իճրա իտէպիլիր.

Պիւթիւն տիւնեատա եէմէք ճաճուսը

1885տէն 1890ա գատար պիւթիւն տիւնեատա եէմէք մաճուսը՝ պէր վէճհը աթի օլմուշ տըր.

սէնէ	Ինկլտէր
1885	10748
1886	10171
1887	11888
1888	11549
1889	11896
1890	11706

Իւքքանէն եաբըլան էմթաա՝ էն զիյատէ Սուրիատա իմալ օլունմուշ տըր.

Պիւթիւն տիւնեատա գահվէ մաճուսը

1890տա գահվէ մաճուսը պիւթիւն տիւնեատա 267 միլեօն Թալէր գըյմէթինտէ 17 միլեօն Ինկլիզ գանթարընա (Թագրիպա 40 գըյէ) պալիղ օլմուշ տըր.

Գահվէնին էն զիյատէ սարֆ օլունտըղը մահալ՝ Միւթթէհիտէի Ամերիգա օլուպ, մէմալիքը մէզքիւրէտէ սէնէվի 850000 Թօնիլաթօ, վէ իքինճի տէրէճէտէ Ֆանսա օլուպ սէնէտէ 265000 Թօնիլաթօ գահվէ սարֆ ու իսթիհլաք իտիլիր. Պու հիսապլա Պրազիլիատան հասըլ օլան գահվէնին հէման իւչտէ իքի միսլի Ամերիգատա սարֆ օլընըյօր քի, պու կիւն տիւնեատա սիւրիւլէն գահվէնին եարըսը տէմէք տիր.

Պուրատա գահվէ հագգընտա պազը մալիւմաթ իթա օլընըր. Էլ եէվմ տիւնեանըն հէր Թարաֆընտա իսթիմալ օլընան պու մահսուլ՝ Քըրիստոստան 4004 սէնէ ագտէմ Մըսըրտա եուէն Թարաֆընտա քէշֆ օլընմըշ տըր. Եուէն՝ գահվէյի պուլմագ վէ իչմէքլէ իքթիֆա իտմէյիպ, օնա պիր իսմ վէրմէմիշ օլտըղընտան, Աֆրիգատա հապէշիսթան էյալէթինտէ պիր Արապ՝ գահվէյի իլք կէօրտիւկինտէ օնա «գահվէ» իսմինի վէրմիշ, վէ օ վագթտան պու կիւնէ գատար հէր միլլէթ Թարաֆընտան օ իսմտէ Թանըլմըշ վէ եատ իտիլմէքտէ պուլընմըշ տըր.

Գահվէնին Ինկիլթէրատա իլք իսթիմալի՝ 1300 սէնէ մուգատտէմ Բաղքիւ իսմինտէ պիր Ռում Թարաֆընտան վուգու պուլմուշ, վէ անտէն գահվէ իսթիմալի Ինկիլթէրատա Թէրագգը իթմիշ տիր.

Պունտան 40 սէնէ ագտէմ պիր Ամերիգա միսիօնարը՝ Ղարպի Աֆրիգատա գահվէ եէթիշտիրմէկլէ Թէշէպպիւս իթմիշ օլմաղլա, օ սայէտէ Աֆրիգանըն բէգ չօգ Թարաֆլարընտա գահվէ մահսուլը կիւնտէն կիւնէ Թէզայիւտ իթմէքտէ տիր.

Գահվէ ֆիտանը՝ տիքիլտիքտէն 3-4 սէնէ սօնրա մահսուլ վէրիպ, 30-40-50 սէնէ տայանըր, վէ պօյու 8-10 գատէմի կէչմէզ.

Գահվէնին էն զիյատէ նէշվ ու նիւմա պուլտըղը մահալլէր՝ Պրազիլիա, Գօսթարիգա, վէ Ամերիգանըն սաիր պազը Թարաֆլարը, Ճավա ատասը վէ Արապիսթան օլուպ, մէզքիւր մահսուլ՝ օրալարտան պիւթիւն տիւնեայա Թագսիմ օլընըր.

Գահվէ՝ հէր մէմալիքտէ եէգտիկէրինտէն ֆարգլը պիր սուրէթտէ իսթիմալ օլընըր, լաքին էն ֆախտէլիսի՝ պիր ազ գըզարաճագ տէրէճէտէ գավրուլտըգտան սօնրա տէյիրմէնտէն չէքիլիպ չէքէլըր վէ սիւտ իլէ գարըշտըրըլարագ իչիլմէսի սուրէթի օլտըղը՝ Թըպպէն Թէպեյյին էյլէմիշ տիր. Գահվէ հէր հալտէ սիւտ իլէ իչիլմէլի, վէ եախօտ սիւտսիզ իչիլտիքտէ չէքէրի վէ ազ գավրուլմուշ օլմալը տըր. Սէօզիւմիզ՝ գահվէ Թիրեաքիլէրինէ օլմայըպ, վիւճուտըընըն գըյմէթինի պիլէնլէրէ տիր.

Պու քէրրէ Նիւ-Եօրգտա պիր քիմէ՝ Թիւրքիատա գահվէնին իսթիմալ օլընտըղը սուրէթտէ գահվէ սաթմայա պաշլամըշ տըր. Շեօյլէ քի, մէզգում գահվէյի բիշիրիկինտէ սիյահ միւրէքքէպ հալինի ալաճագ տէրէճէտէ սըգը գավրուտըգտան վէ զայէթ ինճէ սուրէթտէ տէյիրմէնտէն չէքտիքտէն սօնրա Թէնէքէլէրէ վազ վէ իւզէրինտէ սուրէթը իսթիմալինի միւպէյյին Թարիֆա եափըշտըրըպ, «Թըրքիշ գաֆէ» տիյէ սաթմագտա օլուպ, էքսէր Ամերիգալըլար Թիւրք գահվէսինին նէ օլտըղընը անլամագ վէ Թէճրիւպէ իթմէք իչիւն պիրէր Թէնէքէ սաթըն ալըյօրլար իսէ տէ, մէզքիւր սուրէթը իսթիմալին Ամերիգատա կէչմէյէճէկի շիւպհէսիզ տիր.

*
* *

Պազը հիւքիւմէթլէրին պորճլարը

Պու քէրրէ Ամերիգատա նէշր օլունան պիր սթաթիսթիգտէ պազը հիւքիւմէթլէրին սիւնէլէրի հագգընտա պէր վէճհը աթի մալիւմաթ վէրիլմիշ տիր.

Տանիմարգա գըրալը	73
Վիւրթէմպէրկ գըրալը	68
Պրազիլիա իմփէրաթօրը	65
Սագսօնիա գըրալը	63
Շուէտ գըրալը	62
Աւստրիա իմփէրաթօրը	61
Պէլճիգա գըրալը	56
Ռումանիա գըրալը	52
Ջաթը հազրէթը Բատիշահի	48
Իթալիա գըրալը	47
Եունան գըրալը	47
Ռուսիա իմփէրաթօրը	46
Պավիէրա գըրալը	43
Ալէմանիա իմփէրաթօրը	32
Բօրթուկալ գըրալը	28
Չին իմփէրաթօրը	27
Սըրպիսթան գըրալը	14
Հօլանտա գըրալիչասը	12
Սպանիա գըրալը	5

Ալէմանիա Թէլէկրաֆ խաթլարը

Ալէմանիատա չիմտիյէ գատար եաբըլան Թէլէկրաֆ խաթլարը՝ 3600 միլէ պալիղ օլմուշ, վէ պու խաթլար իչիւն Թարաֆը հիւքիւմէթտէն 10,219,000 Թալէր սարֆ իտիլմիշ տիր.

Ամերիգատա Ինկլիզ սէրմայէսի

Միւթթէֆիգ Տէվլէթլէր՝ Թէճարէթ վէ սանայէ ճիհէթլէրինտէ Անկլօ-Ամերիգան մէնֆաաթլէր՝ ալըշվէրիշ վէ պէրաէթ ծաթը. Ըստանպօլտա Պօղազ իչինին պիր Թարաֆընտան տիկէր Թարաֆընա եաբըլմասը միւթէհամմիլ օլան քէօփրիւտէն պու քէրրէ Ամերիգա կազէթալարը ուզուն ուզատըյա պահս իտէրէք, մէզքիւր քէօփրիւնին կէրէք ճէսամէթ վէ կէրէք պիչիմճէ Ամերիգատաքի Պրուգլին քէօփրիւսինէ պէնզէր օլաճաղընը պէյան իտէյօրլար.

Ամերիգատա տէմիր եօլլարը

Պու տէֆա Ամերիգանըն Բանսիլվանիա էյալէթինտէ Գանալ գումբանեասը Թարաֆընտան ճէսիմ պիր գանալ քիւշատը իչիւն միւզաքէրաթ վուգու պուլուպ, եագընտա մէզքիւր գանալըն ինշասընա պաշլանմասը գարար վէրիլմիշ տիր. 125 միլ ուզունլըղընտա օլաճագ օլան մէզքիւր գանալ՝ Լէյգ Էրրի վէ Օհիօ ըրմագլարընը եէգտիկէրինէ պիրլէշտիրիպ, իւզէրինտէ վափօրլար իշլէյէճէք տիր. Մէսարիֆը ինշայիէ՝ 22 միլեօն Թալէր, եանի 5½ միլեօն Ինկլիզ լիրասը Թախմին օլունմուշ տըր.

Ամերիգատա պուլընան ալթուն վէ կիւմիւշ մատէնլէրինտէն կէչէն սէնէ 90,070,000 Թալէր գըյմէթինտէ մատէն զուհուր իտիպ, պունըն 32,845,000 Թալէրլիկի ալթըն վէ 57,225,000 Թալէրլիկի կիւմիւշ մատէնի տիր.

ՍԱՖՏԵՐՈՒՆ ՊԻՐ ՍԱՐՐԱՖ

Ախիրէն Մըսըրտա զայէթ Թօհաֆ պիր սըրգաթ վուգուա կէլմիշ տիր. Շեօյլէ քի, Քէնէ գասապասընտա պիր սարրաֆ՝ տիւքքեանընտա պուլընան պիր մաա՚իւզէրինէ միւխթէլիֆ ճինս բարալարը հավի Թօրպալար վազ էյլէմիշ իտի. Սըգտագտան կէչէն պիր ատամ՝ իշպու Թօրպալարտան պիրինի ալըբ սավուշմըշ օլմաղլա, սարրաֆ Թարաֆընտան վուգու պուլան ֆէրեատ իւզէրինէ պիր չօգ ատամ Թուլթմագա չալըշմըշլար իսէ տէ, մուվաֆֆագ օլամամըշլար տըր. Խըրսըզ՝ չէհրատէն չըգըպ Թէնհա պիր եէրէ կէլտիկինտէ Թօրպայը աչըպ միւհթէվիյաթը՝ 10 բարալըգ նիքէլ մէսքիւքաթընտան իպարէթ օլտըղընը քեօրմէ Թէէսսիւֆլէ կէօրմիւշ տիր.

Երթէսի սապահ իսէ Թիւ պազը Թէմիզ վէ էլինտէ պիր Թօրպա պուլընան պիր ատամ՝ սարրաֆըն տիւքքեանընա կէլէրէք չեօյլէ տէմիշ տիր. «Բարանը կէրի վէրիյօրըմ, տիւն սէն պէնի խըրսըզ զանն իթմիշ իտին, հալ պու քի պէն խըրսըզ տէյիլիմ. Պէն տիւքքեանընտան պիր Թօրպա աչըրաճաղըմա վէ Թուլթուլմաղըմըն գաչարաքէճէկիմէ տաիր պազը ատտալարըմա պահս էյլէտիմ. Պու քէրրէ պահսըմը գազանտըմ, բարանը խաճ յօրում, սէնի գօրգութտըղըմա մուգապիլ օլմագ իւզէրէ սանա պիր Թաամ վէրէճէկիմ.» Սարրաֆ՝ Թօրպանըն իչինտէքի բարալարը սայըպ հիչ պիր բարա էքսիք օլմատըղընը կէօրմէսի իւզէրինէ Թաամ տավէթինի քէմալը մէմնունիյէթլէ գապուլ էյլէմիշ, վէ պու ատամ իլէ տօսթ օլմուշ տըր.

Իքի կիւն սօնրա սարրաֆըն եէնի տօսթը՝ մուսաֆիրլէրինի եանընա օ. Թուրտըգտա, մասա իւզէրինտէ Մըսըրըն լէզզէթլի իլէ տօլու պիր Թօրպա գօնուլտըղընը կէօրմիւշ տիր. Օ վագթ սօգագտան կէչէն պիր իքի ատամը սարրաֆա կէօսթէրէրէք, «պու չէյլերի կէօրիւյօրմըսըն, կէչէն կիւնքի պահսըն տայինը պու կիւն պունլար իլէ Թութտում, պու պահսը գազանաճաղըմը չիմտի կէօրիւրսիւն» տէյէրէք Թօրպայը ալըպ ֆիրարա պաշլամըշ տըր. Հէրիֆին գաչտըղընը կէօրէն գօմշուլար՝ պունը Թուլթմագ իչիւն արգասընտան գօշմագ իսթէմիշլէր իսէ տէ, սարրաֆ, «պըրագըն, պու Թօհաֆ պիր ատամ տըր. լաթիֆէ իտիյօր, Թօրպայը իատէ իտէճէք տիր» տէյէրէք գօմշուլարընը գօշմագտան մէն էյլէմիշ տիր. Ֆագաթ հէրիֆ Թօրպայը իատէ իթմէմիշ, վէ սարրաֆ պու տէֆա պահսը զայիպ իտէն եալընըզ քէնտիսի օլտըղընը անլամըշ տըր.

ՏՈԳԹՕՐ
ԳԱՍՊԱՐԵԱՆ

Թէգավէճի խաստալարի

Պէյն, սըրթ իլիկի վէ ումում ասապի խասթալըգլարընա միւթէխասսըս օլան Թապապը մօգթօրը միւմայիլէյհ հէր կիւն էօյլէտէն սօնրա Պէյօղլունտա Պէգճէար սօգաղընտա 9 նումէրօլը խանէսինէ կէլիւր իտէր.

1881 Տէկէմպէր 8|20 Թարիխլի գարարնամէ մուճիպինճէ Տույունը Ումումիյէի Օսմանիյէնին Թէսվիյէսի իչիւն Թախսիս օլընան վարիտաթ.

ՏՕԳՈՒԶՃԸՆՃԸ ՍԷՆԷ—ՄԱՐՏ 1891

ՎԵՐԿԻ	Վիլայաթ խասաբէտէրինին հասըլաթը սաֆիյէսի	Միւտիրիյէթը ումումիյէ Թարաֆընտան Թէհսիլ օլընան մէսարիֆաթ		ՀԱՍԸԼԱԹԸ ՍԱՖԻՅԷ — Խազինէնին վիլայաթ վէ մէրքէզտէքի մէսարիֆաթը		Շէհրը տագըգտան տէվիր		1891 մարտ նիհայէթինէ գատար	
	Ղրուշ		Ղրուշ		Ղրուշ	Լիրայի Օսմանի	Լիրայի Օսմանի	Լիրայի Օսմանի	
ԹԻՒԹԻՒՆ—ՌՈՒՍՈՒՄԸ ՍԻԹԹԷ Թիւթիւն (Պագայանըն Թէսվիյէսի)... Թուզ... Էվրագը սահիհէ... Միւսքիրաթ... Պալըգ... Իփէգ...	8,729,524	59	221,002	12	8,508,522	47	83,143	20	83,143 20
Ռէսմինին տէլխի...	18,750,000				18,750,000		487,500		487,500
ԹԱԽՍԻՍԱԹԸ ՄԻՒԹԷՆԷՎՎԻԱ Պուլկարիստան վէրկիսի Թային օլունընճայա գատար Թիւթիւն աշարընտան 100,000 լիրա. Գըպրըս ֆազլասի ֆարիտաթընտա մահսուպէն Թիւթիւն աշարը պաքիյեսիյլէ կէօմրիւք իւզէրինէ վէրիլէն հէվալէլէրտէն 130,000 լիրա. Շարգի Ռումէլի վէրկիսինտէն պագայա... Թէմէթթէի ռէսմինէ մուգապիլ կէօմրիւք իւզէրինէ քէչիլմէ օլընան բօլիչալարտան... Սըրպիսթան, Գարատաղ, Պուլկարիստան վէ Եունանիստանա իսապէթ էտէն տույունտան.	369,087	69			369,087	69	3,619	10	3,619 10
Եէքիւն	27,848,612	28	221,002	12	27,627,610	46	274,262	30	274,262 30
ՄԻՒԹԷՆԷՎՎԻԱ Սանտըգտա մէվճուտ մէպլաղ իւզէրինէ ալըտան ֆայիզ... Թէգաուտ սիքքէ ֆարգը...							132	57	132 57
Ճէմման եէքիւն	27,848,612	28	221,002	12	27,627,610	46	274,394	87	274,394 87

	Ղրուշ		Լիրայի Օսմ.		Լիրայի Օսմ.	
Նիզամնամէնին 10ընճը պէնտինին 2նճի ֆըգրասընտա պէյան օլունան Թահվիլլաթա մահսուսէն Թէսլիմ...						
Տույունը ումումիյէ իչիւն Էվրօբայա կէօնտէրիլէն վէ Ըսթամպօլտա Թէտիյէ օլունան մէպլաղ...			125,952	26		
Տույունը Ումումիյէ մէճլիսը իտարէսինին մէսարիֆը ումումիյէսի...			2472	46		
Պանգը Օսմանիյէ վազ օլունան նագտ ալթուն վէ հիսապաթը միւթէթէյքիֆէ...			109,848	10		
Թէտաշիլ օլունմագ իւզրէ Պանգը Օսմանիյէ գօնուլան նագտ...	3,712,657	52	36,090	80		
Մէրքէզ սանտըգլարընտա մէվճուտ նագտ ալթուն...						
Սանտըգտա մէվճուտ Թէտաշիլ օլունաճագ սիքքէ...	3106	37	31	25	274,394	87

Մէճլիսը Իտարէ իչիւն

Ռէիս | Միւտիւրի Ումումի
Ֆ. ՕՏԱՐԷ | ԿԷՐԼԻՆ

Տէրսաատէթ 4/16 ապրիլ 1891

(99)

ԱՂՋԿԱՆ ՄԸ ՍԻՐՏԸ

ԳՐԵՑ

ՕՐԻՈՐԴ ԱԼԻՍ

Բժիշկը անոր երակը քննելով.

—Ի՞նչ կզգաք, հարցուց տաճկերէն լեզուաւ.

—Հոս նեղութիւն մը, պատասխանեց հիւանդը, ձեռքը ստամոքսին տանելով.

Տօքթէօռը անոր կուրծքը մոտիկ բրաւ.

—Ցուզուելու պատճառ մը ունեցա՞ք, հարցուց.

Լուսիկ գլխովը նշան ըրաւ թէ «այո».

—Ա՜հ, տիկին, գոչեց զգածեալ ձայնով մը, զգուշացէք, մեղք կընէք ձեր անձին, ու զմայլած նայուածք մ'ուղղեց անոր.

Ցետոյ ուրիշ նմանօրինակ հարցումներ ու պատասխաններ իրարու յաջորդեցին, որոց միջոցին յափշտակուած կը դիտէր տօքթէօռը այդ նորատի կնոջ գեղը, անոր կապուտակ սիրուն աչուըները, վարդի պէս փայլուն դէմքին գոյնը սեւ մազերու սքանչելի շրջանակին մէջ, որ մօտէն հազար անգամ աւելի հրապուրիչ էր.

Լուսիկ ալ իր կողմանէ քննելով երիտասարդը աւելի համակրելի կը գտնէր, և քաղցր հեշտութիւն մը կզգար կրկնելով անոր թէ շատ կը տառապէր, թէ անբացատրելի ցաւեր, անհանգստութիւններ ունէր, և անոր ուշադիր նայուածքին, մանկական սէտր հնչիւնին մէջ իրեն համար խանդաղատական բան մը կը գտնէր.

Կը զարմանար թէ ի՞նչու հիւանդ ըլլալու գաղափարը չէր ունեցեր մինչեւ այն ատեն, և նոր դէպքերով ու նենգութիւններով լեցուն զբօսաւործալի կեանքի մը հեռապատկերը կը նկարուէր երեւակայութեանը առջեւ, ուր շատ դիւրին պիտի ըլլար իրեն ամուսինէն վրէժը լուծել. Իր ձայնը հեռզհետէ աղու, սրտառուչ վանկեր կստանար քանի կը նկարագրէր իր հիւանդութիւնը.

—Սիրտս այնպէս կը բաբախէ որ, կարծես կուրծքս պատռելով դուրս պիտի ցայտէ, կրսէր մեղմ, խորին ձայնով մը, որ իրը չէր.

—Հիմակ հանդարտեցուցիչ դեղ մը պիտի գրեմ ձեզի, անմիջապէ՛ս կանցնի.

—Ինծի այնպէ՛ս կուգայ որ դիշերը չը պիտի կարենամ քնանալ, յարեց հիւանդը.

—Քանի մը վայրկեանէն պիտի հանդստանաք, տիկին. Ուրիշ անգամ բնաւ պատահած չէ՞ր որ այդ-չափ կը վախնաք.

—Շատ անգամ կը պատահի, այսինքն ամեն յուզումնելուս, և հետըզհետէ աւելի սաստիկ.

—Գիշերը անցուցէ՛ք, տիկին, չեմ ուզեր այդ վիճակնուդ մէջ զձեզ աւելի նեղել. Ուրիշ անգամ մը՝ երբ հանդարտ ըլլաք, երկարօրէն կը քննեմ և ձեր այդ դիւրազգածութիւնը՝ որ կերեւայ թէ ջղային տկարութենէ առաջ եկած է, դարմանելու միջոցներն ի գործ կը դնենք, ըսաւ, ու դեղագիրը գրելով Լուսիկին յանձնեց, յետոյ ոտք ելաւ մեկնելու համար.

—Կերթա՞ք, տօքթէօռ, բայց ե՞րբ պիտի գաք նորէն զիս տեսնելու.

—Վաղ առտու.

—Ա՜հ, շնորհակալ եմ, յարեց նորատի կինը իր ճերմակ, կակուղ ձեռքը բժշկին երկնցնելով, և երկուքն ալ իրարու նայուածքի մէջ ընկղմեցան վայրկեան մը յուզուած, երջանիկ.

Երեկոյին Տիգրան անկողնոյն մէջ գտաւ իր կինը. Էլէնին փոքրիկ սեղանի մը վրայ դեղի սրուակները կարգի կը դնէր, և մերթ ընդ մերթ սփրտուհերոն ճակտին փակցուած ճերմակ լաթի կտորը կը փոխէր ջրախառն ժապալապով թաթխելով զայն. գլխու ցաւի դարման մը, զոր Տիկին Գեղամօֆ իր մօրմէն սորված էր, և որ սակայն հիմակ չէր օգնէր իրեն, քացախը ու ջրոտ զփոխած ըլլալուն պատճառաւ որուն ընտելացած չէր.

Հեծկլտուքէ զատ պատասխան մը չկրցաւ առնել Տիգրան հիւանդին բերնէն իր հարցումներուն, և ստիպուեցաւ սեննեկապանուհւոյն դիմել, որն որ անոր մեկնելէն ետքը պատահածները այնպիսի սաստիկ գոյներով նկարագրեց, և այնքան խոշոր բառեր գործածեց որ, դժբաղդ ամուսինը կարծելով թէ իրօք ծանր հիւանդութեան մը պատճառ եղած էր կընոջը, գլխաց բրաժին վրայ, ու սիրտը նեղացած՝ ճաշել անգամ չուզելով գնաց պառկելու.

Կանայք ինչ դասէ ալ ըլլան, իրարու վարպետութիւնները կը հասկընան, և սպասուհին գուշակած էր թէ տիկնոջ հիւանդութիւնը պատիժ մըն էր ամուսնոյն կոպտութեան համար կարգադրուած.

*
* *

Ցանըրհինգ օր շարունակ անկողնէն չելաւ Լուսիկ, օգտուելով տաքերուն մէջ օրերով անշարժ մնալու հաստատամտութիւնը արդարեւ կրնար պատիւ բերել իր բնաւորութեան, եթէ անոր չարժառիթը վատ և զազիր նպատակ մը չըլլար, և սակայն պէտք չէ մոռնալ թէ այդ աշխատանքը իր գերագոյն հաճոյքն ունէր.

Ամեն օր Տօքթէօռ Ամարիլին կուգար զինքը տեսնելու, և իրենց յաբարերութիւնները հետզհետէ մտերմական կերպարանք մը կստանային. Արժանապատուութենէ զուրկ կանայք շատ հակամէտ են նուիրելու իրենց համակրութիւնը ամեն անոնց որք հետամուտ կըլլան անոր, և յանկարծ մէկուն հետ բարեկամութեամբ կապուած կզգան ինքզինքնին զայն ճանչնալէ առաջ.

(Շարունակելի)

ԱՄՈՒՍՆԱԿԱՆ ԱՌՈՂՋԱՊԱՀՈՒԹԻՒՆ

ԿԱՄ

ԱՌԱՋՆՈՐԴ

ԱՄՈՒՍՆԱՑԵԱԼ ԱՆՁԱՆՑ

ԳՐԵՑ

ՏՈՔ. Լ. ՖԼԷՄԱՆ

Բժշկական համալսարանին Բարիզու

Հրատարակիչ Մ. ՔԱԼՓԱՔՃԵԱՆ — Թարգմանիչ ՅՈՎՀԱՆ ՍԱՍՈՒՆԻ

ՏՊԱԳՐ. Գ. ՊԱՂՏԱՍԼԵԱՆ

(Գին 5 Ղրշ.)

Ֆրանսայի բժշկական համալսարանէն՝ համբաւաւոր Տօք. Ֆլէմանի սոյն հետաքրքրաշարժ եւ ընտիր երկասիրութիւն՝ հայերէն մաքուր աշխարհաբարի թարգմանուած, բարոյական բազմաթիւ դասերով արդարեւ թանկագին ծառայութիւն մը պիտի մատուցանէ այն ամէն անձանց, որք ամուսնական խորհրդոյ կենաց մէջ մտնելու մտադիր են եւ կամ մտած, նաեւ գիտական նոր ճշմարտութիւններով պիտի ցուցնէ թէ՝ ապագայ ամուսինք ինչ պարտին գիտնալ իրենց ամուսնութեան նախընթաց օրը, եւ այնուհետեւ. նաեւ՝ թէ ինչ են այն անմիջական դարմանները, հարկաւո՞ր՝ կատարելապէս բուժելու ամուսնական հակառողջապահիկ զեղծմանց տխուր եւ ցաւալի հետեւանքները։

Կեդրոնատեղին է Զարդարեան գրատուն, կը գտնուի նաեւ բոլոր Հայ գրավաճառաց քով։ Գաւառներէ կամ օտար երկիրներէ յանձնարարութեանց համար փափաքողը կրնան մէկ մի օրինակի համար 6 ղրշ. Տճ. Գր. Անգ. Ռս. եւ Պլ. նամակի թուղթ ղրկել մեր հասցէին,

Մ. ՔԱԼՓԱՔՃԵԱՆ — M. KALPAKDJIAN

Սուլթան-Համամ, 14. — Sultan-Hamam, 14.

Կ. ՊՈԼԻՍ — CONS/PLE

ՊԷՕՅԻՒՔ ԳԸԹԱՏԱ ԷՎՐՕՊԱ ԽԱՐԻԹԱՍԸ

Մէշհուր Քիէբէրթին սօն թէֆաքնէշր իթտիկի խարիթասընտան թէրճէմէ օլընարագ մէվգըի ինթիշարէ վազ օլընան Էվրօպա խարիթասը

Բէզլի վէվէրնիկի տուվարա ասըլանը, Ֆիյաթը 80 ղրշ. տըր.

Բէզսիզ աթիսի ֆի 45 ղրշ. տըր.

Տէբօսը՝ Սուլթան Համամը ճիվարընտա Ուղուրլեան էֆ.նին 5 նումէրօլը քեաղըտճըմաղազասը օլտըղը իլան օլընըր.

10—10

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 21 ապրիլ

Ինկիլ. էսհամը Ինկ. Լիր.	96-06
Օսմ. էսհամը աչըլըը	18-78
» » գարանտը	18-75
» » Սէրի Ա	43-¼
» » » Պ	23-⅝
» » » Տ	18-¾
Օթօման 1871	096-¼
Օսմանլը Պանգասը	14-12
Բուսիա իսթիգրազը	108-¾
Մըսըր տուլ. մութթահըտէ	98-
» իմթիյազլը	101-⅜
Ձաիրա Սանիյէ Մըսըր	96-½
Թօլիլա իսթիգրազը	103-½
Պուլկար իսթիգրազը	-
Գօմփիօ Բարիզ 3 այ վատէ	25-48·60

Բարիզ 21 ապրիլ

Ֆրանս. էսհ. 3 % Ֆը.	94-5
» » 4½ %	105-75
Եէնի Օսմ. էսհամը աչըլըը	18-92½
» » գարանտը	18-92½
Մէխտուտէ	
Սէրի Պ.	23 50
» Տ.	18 95
Բուլէլի չըմէնտօֆէրի	74-50
Օսմանլը Բէժիսի էսհամը	347 12½
» Պանգասը	607 50
Գրէտի Լիօնէ	776 25
Գրէտի Ֆօնսիէ	1262-50
Գօնթուար տ'էսգօնթ	607-50
Սիւվէյշ գանալը	2307·
Իթալիա էսհամը	93 65
Մըսըր Ֆօնտ. մութթահըտէ	496 25
Բօօրսէ Թիւրգը	421 25
Բուսիա 3 % 1879	437 37½
Գօմփիօ 3 այ վատէ	25-26

Վիէննա 21 ապրիլ

Լօնտրա ուզէրինէ գամ'պիօ	116 60
Բուլէլի չըմէնտօֆէրի ֆի.	35-50
Օսմանլը Բէժի աքսիօնը	159-50

ՂԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսհ. ում. տիւն աչլ. գաբ.	20-22
» » » էն եւուքսէք	20-22
» » » էն աշաղը	20 21½
Պու սաաթտէ աչըլըը գ. ք.	20-26
Թահվիլաթը Օսմանիյէ	83-25
» » » էն եւուքսէք	83-26
» » » էն աշաղը	83-18
» » » աչըլըը գ. ք.	83-32
Սէհմ Ա.	43 10
» Պ.	23-25
» Տ.	20-23
Բուլէլի չըմէնտօֆէրի	75 25
Ագչէ Փուլը	8-
Բէքօր Պըլ.	-
Հէվալէսիզ »	17-½

ՊԱՆԳԱ ԱՔՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի Ժէնէրալ	9-10
Սթամպօլ պանգասը	6·12
Սօսիէթէ Ժէնէրալ	5-24
Թրամվայ	5-70

ԱՔՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ.տան	Ղըշ. Բէ.
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	108-
Մէթալիք »	098-20
Պէշլիք »	101-3
Ալթըլըգ »	102-30
Ինկիլիզ լիրասը	110-15
Ֆրանսըզ ալթունը	87-16
Բօլ	90-10
Գրէմից ալթունը	81-15
Գօրդօն գայմէսի	7·67

ԹԱՄՖԻՅԷ ՔԷԱՂԸՏԸ

20) լիք քեաղըտ	-
50) » »	17-10
100) » »	-
500)» »	-
1000)» »	17-
10000)»	-

ԳԱՄՊԻՕ

Լօնտրա	109-¾
Բարիզ 3 այ վատէլի	22-92½

ՕԹԷԼ ՆՕՐՕ

198—Գուլու Թօբճիլար ճատտէսի—198

Ցովհաննէս Սահակեանըն Թահթը իտարէսինտէ

(Տէօրտունճիւ սէնէ)

Պօղազ իչի վէ Մարմարա տէնիզլէրի ուզէրինէ նազըր վէ Սթամպօլ չէհրինին մէշհուր սէմթլէրի մէրքէզինտէ վագը իչպու օթէլտէ, 1, 2, 3 վէ 4 եաթագլը վէ մէֆրուշաթլը տօնաթըլմըշ օտալար վէ տաիրէլէր՝ եէվմիյէ վէ մուէթէտիլ ֆիյաթլա քիրայա վէրիլիր։

Սէյահաթ, խասթա թէտավիսի վէ եա թէպտիլը հավա կիպի սէպէպլէր իլէ Թաշրատան Սթամպօլա կէլէն ֆամիլեալար իչին հէր կէօնա թէսհիլաթ վէ ռահաթլըգ թէէմին օլընմըշ տըր։ Բարիզտէն տիրլօմալը պիր տօգթօր տախի օթէլին հէքիմլիք մէմուրիյէթինի տէրէօհտէ էթմիշ տիր։

Օթէլին մէմուրլարը՝ Թիւրքճէ, Երմէնիճէ, Րումճա, Իթալեանճա վէ Ֆրանսըզճա լիսանլարընը անլարլար վէ սէօյլէրլէր։ 12—10

ԻԼԱՆ

Սթամպօլ Կազ Շիրքէթի՝ գօմիսիօն իլէ ապօնէ պուլմագ իւզրէ միւզթէտիր մէմուրլար արամագտա օլմաղլա, սապահըլարը էրքէն Պապը Ալի ճատտէսինտէ իտարէխանէյէ միւրաճաաթ օլընա։

* *

Կազ ֆիյաթը 40տան 30 ղրշ-ա թէնզիլ օլունուպ, պու ֆիյաթ հէր քէսին ապօնէ եազըլապիլէճէկի տէրէճէտէ ղայէթ էհվէն օլտըղը, վէ քեզալիք էնվաի չէշիտ կազ ավիզէլէրի, տուվար կազլարը, մաթպախ թագըմլարը, օճագլարը վէ սաիր կազ մաքինալարը վիւրուտ իլէ պունլարըն տախի ֆէվգէլատէ ուճուզ վէ էհվէն սաթըլտըղը վէ էսթաարի մէզքիւրէնինին միւպայէասը իչին Սթամպօլտա Համիտիյէ ճատտէսինտէ Ցուլուճը Ումումիյէ իտարէսի իթթիսալինտէ քեաին մաղազայա միւրաճաաթ իթմէք լազըմ կէլտիկի՝ Սթամպօլ Կազ շիրքէթը թէնվիրիյէսի թարաֆընտան իլան օլընըր։

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ

Ճանիպը ալիսինտէն.

(Նումէրօ 43)

Խալընըզ լաճիվէրտ չուհասը նիզամիյէ էլպիսէ անպարընտան վէրիլմէք վէ գուսուր էճզասը միւթէահհիտի թարաֆընտան սարֆ օլընարագ գաթ վէ իմալ օլընմագ իւզրէ մէվգըի միւնագասայա գօնըլան մալիւմ էլ մըգտար մէքթէպը իտատիի հարպիյէ Շահանէ չակիրտան էլպիսէլէրինին մա էչեա պահա իւճրէթը գաթիյէ վէ իմալիյէսի ալթմըշ իքի ղրուշա օլարագ Թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ, նիսանը բումինին օն պէշինճի կիւնիւնէ գատար պէհէր կիւն միւնագասասը պիլիճրա մէզքիւր կիւնտէ գարարը գաթիսի վէրիլէճէկինտէն, իմալ ու իթմասընա վէ երթէսի կիւնիւ տախի եւուզտէ պէշ թէնզիլինէ թալիպ օլանլարըն մագամը ճէլիլը Սէրասքէրի Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունըր։

3—1

Մութթէվէֆա Ահմէտ Բէուֆ պէյ վէրէսէսինին սուտուրը ազամտան մէրհում Հասան Թահսին պէյ քէրիմէսի Էմինէ Սապիհէ հանըմ զիմմէթինտէ գըսմէթը աքէրի մահքէմէսինտէն վէրիլէն ֆի 20 րէճէպ սէնէ 308 թարիխլի միւզթազա իլամը մուճիպինճէ ալաճագլարը օլան մէպալիղը մալիւմէնին թէէմինը իսթիյֆասը զըմնընտա հանըմը մումայիլեհանըն էօհտէսինտէ օլուպ տէյնը մէզքիւր մուգապիլինտէ մէրհունը վէ ֆիրուխթը մահքիւմ պուլընան Սթամպօլտա Մահմուտ բաշա գուրպինտէ վագը Մահմուտ բաշա համամը տիմէքլէ մաարուֆ պիր պապ համամ իլէ տէրունինտէ մէվճուտ կէտիկին 120 սէհմ իթիպարըյլա 12 սէհմ հիսսէի շայիասը իչպու թարիխը իլանտան իթիպարէն 15 կիւն սօնրա պիլմիւզայէտէ ֆիրուխթընա թէշէպպիւս օլընաճաղընտան, թալիպ օլանլարըն՝ քէլ սիւրմէք վէ պունտան տահա զիյատէ մալիւմաթ ալմագ իսթէյէնլէրին՝ միւտտէթը մէզքիւրէ իխթամընտան սօնրա Տէրսաատէթ իլամաթը չէրիյէ իճրա տաիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

6 Նիսան 307

Էվվէլճէ իլան օլընտըղը իւզրէ, Էնգարէ վիլայէթի տախիլինտէ Գալէճիք գազասընտա տէրտէսթը միւզայէտէ պուլընան 33000 քիւսուր չինիք հընթանըն պէհէր չինիքի 60ար, վէ 14000 չինիք հընթա 50չէր, վէ 9466 չինիք հընթա 52չէր, վէ 15100 չինիք չաիր 35, վէ 15400 քիւսուր չինիք չաիր 24էր բարատա, վէ Մըլաճըճէրզ գազասը գուրա անպարլարընտա պուլընան 3000 քիլէ Ասիթանէ հընթատան 980 քիլէսի 6չար, վէ 300 քիլէսի 8էր, վէ 825 քիլէսի 4էր, վէ 400 քիլէ չաիրտէն 28 քիլէսի 5էր, վէ 83 քիլէսի 3էր պուլունտ գըւտա մահալլի թալիպլէրի էօհտէլէրինտէ օլտըղընտան, զիկրատէլի թալիպ օլանլարըն՝ մահալլէրինէ վէ եախօտ Մալիյէ Խազինէի ճէլիլէսինտէ Աչար վէ Բուսումաթ իտարէի ումումիյէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

9 Նիսան 307

Բարչա ալայ. հալըը աթէտ 15, աթ սիյահ չալըգ եարտա 65, աթ սիյահ ապա եարտա 17, բարչա էլվան ընկնթէ պասմա թօբ 20, եան գաղմիր սաթար եարտա 13, մուհահի պէզի թօբ, էլվան ընկնթէ եաթագ եուզու թօբ 2, բարչա բարչա էլվան ընկնթէ սաթար արշըն 4, պէյազ սաթար բարչասը թախմինէն արշըն 24, տալլը մատամբօլ պէյազ թախմինէն արշըն 20, պէյազ աստարլըգ մատամբօլ աթ թախմինէն արշըն 30, պէյազ բէզ թախմինէն արշըն 20, էլվան ընկնթէ սաթարլըգ թախմինէն արշըն 185, պէյազ մատամբօլ արշըն 15, էլվան ընկնթէ բարչա պասմա թօբ 8, պէյազ խամ ամէրիգան պէզի թօբ 1, պէյազ մատամբօլ թօբ 1, պէյազ մատամբօլ արշըն 20, պէյազ ամէրիգան պէզի խասասը եարտա 20, պէյազ մատամբօլ սաթար թախմինէն արշըն 10, էլվան ընկնթէ բարչա տէօշէմէլիք թօբ 1, գըրմըզը սաթար թախմինէն արշըն 10, էլվան ընկնթէ չօճուգ ամկըսը աթէտ 4, էլվան ընկնթէ աթ պօյուն աթկըսը աթէտ 4, թիրէլի բարչա պասմա թախմինէն արշըն 30, սիյահ բամուգլը լաճօրաքի թախմինէն արշըն 20, սաթարլըգ սիյահ մատամբօլ թախմինէն արշըն 10, աթ եաթագ եուզի թախմինէն արշըն 25, էլվան ընկնթէ սիյահ սաթարլըգ թախմինէն արշըն 5, միւստամէլ գատըն չարգաասը աթէտ 2, միւստամէլ ֆիթան մա թագըմ աթէտ 1, աթ սիյահ չալըգ եարտա 13, սիյահ բաշ թախմինէն արշըն 30, սիյահ ալաճա բարչասը աթէտ 1, միւստամէլ ճաքէթ աթէտ 1, եէլէք աթէտ 1, բանթօլօն աթէտ 2, միւստամէլ ասկը սաաթը աթէտ 1, քէպիր բալանգա աթէտ 1, մատամբօլ թօբ 1, ամէրիգան սաթար թախմինէն թօբ 1, պէյազ սաթար թախմինէն թօբ 1, պիր մըգտար ամէրիգան բարչալարը, աթ մէնտիլ աթէտ 45, ուզէրի իշլէմէլի պէյազ մէնտիլ աթէտ 12, աթ պէյազ մէնտիլ աթէտ 18, էլվան ընկնթէ չօճուգ մէնտիլի աթէտ 16, պասմա ֆաթուրա բարչալարը եէնի գըյէ 168, բաքէթ գօյա 16, սաղիր վէ քէպիր գօլա գուլթուսը աթէտ 141, մավի խարէլի սաթար եարտա 2, էլվան ընկնթէ բամուգլը ալբագ թախմինէն արշըն 8, թագլիտ տօգումալըգ թախմինէն արշըն 60, գաղմիր ֆաթուրա բարչալարը եէնի գըյէ 18, պէյազ ըէթէն մէնտիլ աթէտ 9, պէյազ եէլի պէզի թախմինէն թօբ 1, սաթարլըգ ամէրիգան պէզի թախմինէն արշըն 1, պօղչա տէրունինտէ էլվան ընկնթէ պիր թագըմ պասմա բարչալարը, քէնարը գըրմըզըլը վէ սարըլը մէնտիլ աթէտ 14, պօղչա տէրունինտէ էլվան ընկնթէ բամուգլը ալբագ սաթարլըգ տիպէթ արշըն 70, եէշիլ սաթար արշըն 15, սիյահ բամուգլը ալբագ բարչալարը արշըն 20, մավի տօգումալըգ արշըն 20, թէրազի 1 գըյէ 2, էլվան ընկնթէ սաթար վէ պասմա բարչալարը արշըն 50, հէքօնէ քէհրիպար սիկարա ըլըգ աթէտ 1, սէտէֆ թէսպիհ, տիմ ամէրիգան պէզի թախմինէն արշըն 10, աթ սիյահ լաճօրաքի արշըն 20, պէյազ սաթար բարչալարը թախմինէն արշըն 4, Րումճա լուղաթ աթէտ 1, Նամէհամ բանթուֆլա, պօղչա տէրունինտէ իբէքլի բարչասը, սաղիր աինա, ասիր բիլօմ.

Թէրզի Միխաիլին Տէրսաատէթ Պիտայէթ մահքէմէսի իջրինճի հուգուգ տաիրէսինտէն ըըլայէն վէ իթիրազէն վէրիլէն իլամ մուճիպինճէ Անտօն զիմմէթինտէ ալաճաղը պուլընան մէպալիղի մալիւմէնին թէէմինը իսթիյֆասը իչին թահթը հաճզէ ալընարագ պիլմիւզայէտէ ֆիրուխթը գարարկիրտէ օլան պէր վէճհը պալա 76 գալէմ էշեա՝ իչպու նիսանըն 15ինճի բազար էրթէսի վէ 16նըը սալը վէ 17նճի չարշամպա կիւնլէրի չարչըտ քէպիրտէ Պիթ-Բազարընտա պիլմիւզայէտէ ֆիրուխթ օլընաճաղընտան, թալիպ օլանլարըն էյյամը մէզքիւրէտէ մահալլը մէզպուրէյէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի՝ Տէրսաատէթ իլամաթ իճրա տաիրէսինտէն իլան օլունըր։

6 Նիսան 307

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՄԱՅՈՒՆ

Թէքրար իլան իլէ Թալիպիրը մուամէլէթ օլընմայա գատար, եանի նագտ իլէ ֆիրուխթ օլընմագ գախուսի վազ գըլընընմայա տէկին եալընըզ մահլուլաթը վագֆիյէտէն հիսսէտարանըն հասըլը նիզամ պիլա միւզայէտէ թէֆվիզ իտէճէկլէրի հիսսէլի սէքնալէրին նըսֆը տէֆէրի միւճիպի 19 ղրուշ վէ նըսֆը տէկէրի Խազինէի էվգաֆը Հիւմայունին սուրէթ վէ սէրկի վէ գուրըսը իլէ սաթըլաճագ տըր։ Թամմ հիսսէլի օլուպ տա պիլմիւզայէտէ սաթըլանլարըն մուաճճէլէսինին նըսֆը՝ լիրա 100 ղրուշ հիսապըյլա լիրա օլարագ, վէ տէկէր նըսֆը քէզալիք սուրէթ վէ սէրկի գապուլ իտիլէ իհալէ գըլընաճաղընտան, պու գապիլտէն աթիւզզիքր մահլուլաթըն մուամէլէսի օլան 4 հաֆթա միւտտէթը իլանընտան 4իւնճի իլան միւտտէթի օլան իչպու 307 սէնէսի նիսանընըն 8ինճի կիւնինտէն մահը մէզքիւրըն 18ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ հուզուրը էնճիւմէնտէ միւզայէտէսի իճրա իտիլէճէկինտէն միւզայէտէյի իտիլէճէկ օլանլար լազըմ կէլէն 5 գամս գաբըլու օլընմալըքը գըյմէթը մուհամմէնէլէրինին էօշըրիյէնէ միւսավի թէմինաթ պէտէլիյէլէ պէրապէր Մահլուլաթ իտարէսինէ միւրաճաաթ իթմէլէրի լազըմ կէլէճէկի Թիւրքճէ Թիւրքճէ վէ Թ. Հէքիմ վէ Սովիչ վէ Ֆրանսըզճա Մէմպիւր վէ Րումճա Գօնսթանթինօբօլի կազէթէլէրիլէ իլան օլընտըղը կիպի, Ճէրիտէի Շարգիյէ կազէթէսի տախի 4իւնճի տէֆա օլարագ պէյան օլունուր։

··106··90000 (1)·— Գաբանը Տաղգըթէ Խօճա Խայրէտտինի ճատտէսինտէ Թէրպիէն 53 մէթրօ արսասա մէպնի 2 սալօն 16 գուրնա վէ 1 գույու վէ 380 մէթրօ հաթապ մահալի վէ 2 մասուրա մաիլէզիգ վէ 76 մէթրօ մահալտէ սու խազինէսինի միւշթէմիլ Քիւչիւք Բազար Համամը տէնմէքլէ մաարուֆ միւլք մահէտտէ վէ չէհրի 1600 ղրշ. քիրալը եէքթա պիր պապ համամըն սիւլիւս հիսսէսի. միւթէվէլլիսի հաճի Ահմէտ էֆ.

··11··10000·—Գարակէօմրիւքտէ Քէչէճիլէր մահալլէսինտէ չըգմազ Իմամ սօգաղընտա Թէրպիէն 91 մէթրօ արսասա մէպնի 4 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 260 մէթրօ պաղչէ վէ 22 մէթրօ մահալտէ մաթպախ վէ 30 մէթրօ մահալտէ տիկէր 2 պապ օտայը միւշթէմիլ վէ չէհրի 100 ղրշ. քիրայա միւթէհամմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլ. Հիւսնի էֆ.

··42··7500·— Մահմուտ Բաշատա Մահմուտ Բաշա մահալլէսինտէ Մահքէմէ սօգաղընտա Թէրպիէն 22 մէթրօ արսասա մէպնի մէստուտ քեարկիր 1 պապ գըլըճճը տիւքքեանը կէտիկինին պիւթիւնիւ. հաճի Ահմէտ էֆ.

··4 վէ 2··1333·— Ֆազըլ Բաշատա Ուզուն Սէհաէտտին մահալլէսինտէ Ֆանատ բաշա ճամիսի ավլուսընտա Թէրպիէն 69 մէթրօ մաղազա վէ տիւքքեան արսասը մահալլէրինի միւշթէմիլ մուգատտէմա 2 պապ մաղազա վէ 1 պապ տօղրամաճը տիւքքեանը էլէքմ պիր գըթա արսատան մէզքիւր մաղազա տիւքքեան արսալարընըն 8տէ 3 հիսսէսինին նըսֆը արսասընըն 36 հիսսէտէն 4 հիսսէսի. հաճի Մահմուտ էֆ.

··29··1266·— Սուլթան Ահմէտտէ Հէլվաճըբաշը Իսքէնտէր աղա մահալլէսինտէ Սութթէրազիսի սօգաղընտա Թէրպիէն 73 մէթրօ պիր գըթա մէնզիլ արսասընըն րուպ հիսսէսի. Հիւսնի էֆ.

··125··2000·— Գումգարուտա Զատըրճը Ահմէտ չէլէպի մահալլէսինտէ Կէտիք Բաշա ճատտէսինտէ Թէրպիէն 40 մէթրօ 1 գըթա մէնզիլ արսասընըն նըսֆ հիսսէսի. Հիւսնի էֆ.

··18··4687·—Աղսէրայտա Խազա աղա մահալլէսինտէ Հիլմի Բաշա սօգաղընտա Թէրպիէն 89 մէթրօ պիր գըթա մէնզիլ արսասընըն 24 հիսսէտէն 15 հիսսէսի. Հիւսնի էֆ.

··1 վէ 3··10000·—Գասըմ Բաշատա Հաճի Ահմէտ մահալլէսինտէ Լաղմը սօգաղընտա Թէրպիէն 79 մէթրօ արսասա 4 օտա վէ 1 սուֆա վէ 76 մէթրօ պաղչէ վէ 1 միւշթէրէք գույույը միւշթէմիլ վէ չէհրի 50 ղրշ. քիրալը 1 վէ Թէրպիէն 38 մէթրօ արսասա 1 օտայը միւշթէմիլ վէ չէհրի 30 ղրշ. քիրալը տիկէր 1 պապ մէնզիլին պիւթիւնլէրի. Մէհմէտ էֆ.

··297·199·299··33334·—Պէյօղլունտա Թօմթօմ մահալլէսինտէ Պէյօղլու ճատտէսինտէ Ատա սօգաղընտա 152 մէթրօ արսասա մէպնի 3 օտա վէ 2 սալօն վէ Թահթընտա 2 պապ տիւքքեանը վէ սէնէվի 44500 ղրշ. քիրալը գաֆէչանթան տիմէքլէ մաարուֆ պիր պապ կազինօ վէ ֆէվգինտէ Թէաթրօ մահալի իլէ միւշթէմիլաթտան տիւքքեանը մէզքիւրէլէրին վէ պիլա նիւմէրօ 18 հիսսէտէն 1 հիսսէսի. հաճի Ահմէտ էֆ.

··1·17··4833·—Սուլթան Ահմէտտէ Իսքիւպի մահալլէսինտէ Սօուգ Չէշմէ ճատտէսիյէ Գաբանըըլը Սէպզէվաթճը սօգաղընտա Թէրպիէն 45 մէթրօ արսասա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ Թահթընտա մուգատտէմա 2 վէ էլէքմ 1 պապ տիւքքեանը միւշթէմիլ վէ չէհրի 400 ղրշ. քիրալը ախշապ 1 պապ մէնզիլին 2 հիսսէտէն 1 հիսսէսի. Ահմէտ էֆ.

··53··8000·—Թըրգաի չէրիֆտէ Մոլլա Աճէմի մահալլէսինտէ Զուգուր Չէշմէ սօգաղընտա հաճի Մուսթաֆա աղա վագֆընտան Թէրպիէն 83 մէթրօ արսասա մէպնի 1 օտա վէ 1 գույու վէ 486 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ խանէ. հաճի Հիւսէյին.

··5··10000·—Աթբազարընտա Մագնիսալը Մէհմէտ Բաշա մահալլէսինտէ Կէմիճիլէր ճատտէսինտէ Թէրպիէն 106 մէթրօ արսասա չէհրի 150 ղրշ. քիրալը 1 պապ տօղրամաճը տիւքքեանը կէտիկինին նըսֆ հիսսէսի. հաճի Օսման.

··26··6000·— Լանկատա Քեաթիպ Գասըմ մահալլէսինտէ Պօսթան տէրունի սօգաղընտա Թէրպիէն 114 մէթրօ արսասա մէպնի 4 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 185 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ 1 պապ ախշապ մէնզիլին սիւլիւս հիսսէսի. Էմին աղա.

··37·39··4000·— Ֆաթիհտէ Խօճա Խայրէտտին մահալլէսինտէ Մալթա սօգաղընտա Թէրպիէն 53 մէթրօ արսասա մէպնի չէհրի 70 ղրշ. քիրալը մուգատտէմա օթուրաճըգ կէտիկի էլէքմ մէզքիւր նիւմէրօլար իլէ պիր պիրինէ մագլուպ պիր պապ եօրկանճը տիւքքեանլարընըն կէտիկինին նըսֆ հիսսէսի. Ահմէտ էֆ.

··12··7000·—Այազմա Գաբուսընտա Սարը Թիմուր մահալլէսինտէ Գրալէ Զէյնէպ ճատտէսինտէ Թէրպիէն 53 մէթրօ պիր գըթա տիւքքեան արսասընըն միւլք մագէտտէ պիւթիւնիւ. հաճի Հիւսէյին.

··16··4750·— Լալէլիտէ Գըզըլթաշ մահալլէսինտէ Էպիէհ Զէյնէպ սօգաղընտա Թէրպիէն 53 մէթրօ արսասա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույույը միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. հաճի Օսման.

(1) Ճիւմլէլէրին պաշլարընտա իլք հիզատա պուլընան րագգամլար՝ մահլուլաթըն նիւմէրօլարընը վէ 2նճի հիզատաքիլէր՝ գըյմէթը մուհամմէնէլէրինի պիլտիրմէքտէ տիրլէր։

ՊԷՕՅԻՒՔ ԷՃԶԱ ՏԷՊՕՃԻՍՈՒՍԸ

ԱԼԷՔՍԱՆ

Պահրիյէ նէզարէթը ճէլիլէսի միւթէահհիտի

Գալաթ-Գարաքէօյտա

Ճէլալ պէյ խանը ալթընտա Ն. 2

Միւթէպէր միւշթէրիլէրիմին թալէպ վէ արզուսը մուճիպինճէ, պու քէրրէ մէզքիւր մաղազամըզա հէր նէվի ֆօթօղրաֆ լէվազիմաթընա մախսուս պիր չիւպէ թէսիս իթմիշ օլտուղըմտան, միւշթէրիլէր կէրէք նէֆասէթը էմթիաա վէ կէրէք էհվէնիյէթը ֆիյաթճա մէմնուն վէ խոշնուտ օլաճագլար տըր։ Մաղազամըզա էմթիաայի մէզքիւրէտէն օլարագ Մօնգօվէնին վէ Ֆալէրին գուրու բլագլարը մէվճուտ օլուպ, պունլար Վիէննա վէ Բարիզ սէրկիի ումումիյէլէրինտէն ալթուն վէ կիւմիւշ միտալեալարա նաիլ օլտուգլարը կիպի, Տէրսաատէթտէ պուլունան պիլճիւմլէ բլագլարտան ալեա օլտուգլարընը տա չէհրիմիզ ֆօթօղրաֆճըլարը թէճրիւպէ իլէ թաստիգ էթմիշլէր տիր։ Մաղազայի մէզքիւրտէ քէզա ֆօթօղրաֆա մախսուս օլարագ, «Օպժէքթիֆ», «Չամպռ-Նուար» վէ «Քարթօն», հէր ճինս «Ալպիւմին» քեաղըտլարը, «Բօրթրէթէն», պիլլօրտան վէ թէրթ մուգավվատան «քիւվէթ»լէր, «Մանիէզիւմ» ֆէնէր վէ ընկնլի ֆէնէրլէր վէ «չասի»լէր վէ հէր նէվի էճզա մէվճուտ տըր։

Տէրսաատէթ վէ Թաշրա ֆօթօղրաֆճըլարը Ֆալէրին բլագլարընը թէճրիւպէ իթմէքլէրինտէ, նիւմունէ մէճճանէն աքզ իլէ պիզզաթ թէճրիւպէ իտէպիլիրլէր։

Տէրսաատէթ վէ Շարգի Բումէլի իչին եալընըզ պէնիմ մաղազամ Ֆալէր վէ Մօնգօվէն բլագլարընըն մէրքէզի տիր։

ԱՆԹԻԲԻՐԻՆ ԷՖԷՐՎԷՍԱՆԹ

ԼԸ ԲԷՐՏՐԻԷԼ

Էնֆլուէնզա, պաշ աղրըսը վէ տէնիզ թուութմասընտա գարշը քըլամըշ պիր իլաճ տըր։ ԻՆՖԼՈՒԷՆՑԱ վէ ՏԱՆԿ ՍԼԹՄԱՍԸՆԸ տախի տէֆ իտէր։

Պու իլաճըն իսթիմալիյէտէն հասըլ օլան գաղտ էթ աղրըսը վէ խուրէգ պուլանթըսը կիպի ֆէնալըգլարը տէֆ իթմէք իչին մէզքիւր իլաճա ԱՍԻՏ ԳԱՐՊՕՆԻՔ գաթմալը։

Բարիզտէ ԼԸ ԲԷՐՏՐԻԷԼ վէ ԳՈՒՄԲ. վէ էճզախանէլէրտէ։

Ալթըն միտալ, Վիէն. 1883 — Ալթըն միտալ, Բարիզ 1879 Էքս.

QUINA-LAROCHE

ՇԱՐԱՊԼԸ — ԻՔՍԻՐ

ՔԻՆԱ ԼԱՐՕՇ աթ պիր թէրքիպաթ օլմայըպ, թէտգիգաթ վէ միւսաիի ճիտտիյէ սէմէրէսի տիր, վէ պու սայէտէ սահիպի միւքեաֆաթը միւթէպէրէյէ նաիլ օլմուշ տըր։

Իշ նէվի գընագընայը պիր արայա ճէմ իլէ ղայէթ նէֆիս պիր իքսիր թէրթիպ իտիլտիքտէ, իշպու Քինա Լարօշըն տէրքէպ օլան ուսթիւնլիւկիւնին սըրր ու հիքմէթի պունտա տըր. միւտէ խասթալըգլարը, իշթահսըզլըգ, գանսըզլըգ, սըթմա վէ էսմալի իլլէթլէր՝ մէզքիւր իքսիր վասըթասըյլա գօլայճա թէտավի օլունըր։

Բարիզտէ Տրուօ սօգաղընտա 22 վէ 19 նումէրօլը մահալլէրտէ վէ սաիր էճզախանէլէրտէ։

ԻՔԻ ԳԱԲՈՒԼԸ ԷՃԶԱԽԱՆԷ

30 սէնէտէն պէրու խըզմէթինտէ միւտավիմ պուլունտըղըմ Սինապեան Վիչէն էֆ.նին Պաղչէ-Գաբուսընտա Համիտիյէ Թիւրպէսի ճատտէսինտէ վագը 32 նումէրօ իլէ մուրագգամ Իքի Գաբուլը տիմէքլէ մաարուֆ վէ մէշհուր էճզախանէսինի պու տէֆա մուամիլէյհին վուգուֆ վէ էֆթալընտան նաչի թահթը իտարէի միւսթագիլէմէ ալմըշ օլմաղլա, հէր տիւրլիւ սայ ու ղայրէթլէ մուհաֆազամ հալէ վազ իթմիշ օլտուղըմ՝ կէրէք բաղլըթիլը միւշթէրիլէրիմիզ վէ կէրէք ումումէ էհալիյէ իլան իթմէքլէ իֆթիխար իտէրիմ։

Էճզախանէմտէ Եվրօբատըն խալիս էճզալար պուլընմաղլա պէրապէր, ֆիյաթլարընըն էհվէնիյէթինտէն տախի՝ միւրաճաաթ իտէճէք օլան զէվաթըն խօշնուտ օլաճագլարը պէտիհի տիր։

Խալիս պալըգ եաղլարընըն հէր նէվի վէ Թազէսի, գընագընա խուլասալարը, չարապ վէ չուրուպլարը, չէլէքլի չուրուպլար վէ չարապլար, բէլէճէնկիլէր գաթրան սուլարը, միւէվվի իքսիրլէր, սաբարնա չուրուպլարը, հէր նէվի իքսիրլէր, սաչ վէ սագալ պօյալարը վէ տէօքիւլմէմէսի իչին սուլար, չօճուգլար իչին սօղուճան գուրտալէյլէրի վէ ղայրինիւմ վէ ղայրինիւմ մէվճուտ տըր։

Աթըլյայի հազըրաթտա Տօգթօր Բաֆայէլեան էֆ.նին հէր կիւն էճզախանէմտէ խասթա մուայէնէ իթմէքտէ օլտուղը կիպի, հէր բէնճշէնպէհ կիւնլէրի տախի միւճճանէն մէճճանէն պագըլաճագ վէ արանըլան Թաբլիլէրին մահալլինէ իրսալ իտիլէճէյի իլան օլունըր։

Ցոզէֆ Թէօքլիւնտճեան

ՄՈՒՎԱՖՖԱԳԸՅԷԹԸ

ԱԶԻՄԷԻ ՕՍՄԱՆԻՅԷ

Բէրումէն գօգա աղաճընտան մուխրէճ ՄԱՐԻԱՆԻ ՇԱՐԱՊԸ՝ վիւճուտա էն զիյատէ գուվվէթ վէրիճի [Թօնիք] պիր մուալիճէ օլուպ, սէօ սըհհըլըրը, վէ հազըմ վէ նէֆէս ալէթլէրինէ տախի խայլիտէն խայր հայաթ վէ գուվվէթ վէրիր։ Մէզքիւր չարապ գընագընա կիպի հաարէթ վէրմէյէպ, գանսըզլըգա գարշը օլան իլաճլարըն տա էն ալէտար օլտուղընտան, կէնճլիգիյա միւրաճաաթ օլունուր։ Իչիմի թատլը օլտուղընտան, սուֆրալարտա տա չարապ եէրինէ գուլլանըլմագտա պաշլանմըշ վէ պէյլիկճէ հօշ պիր սուրէթտէ վիւճուտա գուվվէթ վէ սըհհաթ վէրմէքտէ պուլունմուշ տըր։ Բէզլիք պու չարապ՝ էրքէքլէրին իգթիտարսըզլըգլարը տէֆ իթմիյի կիւպի, էն զայըֆ ատամլարա տախի կէնճլիք գուվվէթը վէրիր։

Պու չարապըն մուճիտի Բարիզտէ Պուլվար Հօսմանտա 41 նումէրօտա գօգայը էն էվվէլ հէր քէսին գուլլանմապիլէճէկի պիր հալէ գօյան Մարիանի էճզախանէսի օլուպ, Թիւրքիա իչին աճէնթէի ումումիսի տէ Տէրսաատէթտէ Պանթիւք Պիրատէրլէրին Ինկլիզ էճզախանէսի տիր։

ՀԱՐԻԳ ՎԷ ԷՕՄԻՒՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԱՐԸ

NORTH BRITISH MERCANTILE

ՆՕՐԹՀ ՊՐԻԹԻՇ ԷՆՏ ՄԷՐԳԸՆԹԱՅԼ

1809տա — Թէէսիս

	Ինկ. Լիրասը
Սէրմայէսի	3,000,000
Իհթիյաթ աքչէսի	10,075,212
1889 սէնէսի հասըլաթը	2,170,355

NORTHERN INSURANCE COMPANY

ՆՕՐԹՀԸՐՆ ԷՇՈՒՐԸՆՍ

1836տա — Թէէսիս

	Ինկ. Լիրասը
Սէրմայէսի	3,000,0080
Իհթիյաթ աքչէսի	3,780,300
1889 սէնէսի հասըլաթը	989·400

Սալիֆ իւլ զիքր իքի գումբանեա էհվէն ֆիյաթլա վէ միւթէտիլ չէրայիթլէ խանէ վէ էչեա վէ էմթիաայի թիւճճարիյէ վէ սաիրէ սիկուրթա իտօւպ, գազանըն վուգուընտա սէրիան պէտէլլէրինի թէսվիյէ իտէրլէր։ Եանլըզ ճիհէթինտէ թազմինաթ 20,000,000 Ինկ. լիրասը։

ՅԻՆԻՔ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄՊԱՆԵԱՍԸ

Maritime Insurance Cie.

Սէրմայէսի Ինկ. լիրասը 500,000 — Իհթիյաթ աքչէսի Ինկ. լիրասը 120,000

Իշպու գումբանեա էհվէն ֆիյաթլա վէ միւթէտիլ չէրայիթլէ կէրէք վաբօր վէ կէրէք եէլքէնլի սէֆինէլէրին մէրքէզ էմթիաա թիւճճարիյէ, կէրէքսէ վէ նօլի պէտէլի սիկուրթա իտէր։ Մէրքէզ մալիւմաթ իչին Գալաթատա Մէհմէտ Ալի Բաշա խանընտա 22 վէ 22 նումէրօ օտաարա մէզքիւր իւչ գումբանեալար աճէնթի ԳԱՌՆԻԿ Յ. ՍԷՐՈԲԵԱՆ միւրաճաաթ իթմէլի։